

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 95/96 (1930)
Heft: 16

Nachruf: Schucan, Paul

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

stabile Verhältnisse hinsichtlich Platz und Platzwänden ergeben. Die Promenade zwischen der Pappelallee und den Reihenhäusern ist zu schmal und zu wenig schattig. Die Häuserreihe müsste auf gleicher Höhenkote nach Westen verschoben werden. Zusammenfassend stellt die Arbeit eine glückliche Lösung der Wettbewerbs-Aufgabe dar, bei der auch die wirtschaftliche Auswertung zum Recht gekommen ist. Der Vorschlag ist in seiner Gesamtheit ausserordentlich wertvoll, indem er eine Gestaltung bringt, deren Realisierung im Rahmen der Seeuferbebauung und im Stadtbild überhaupt eine entscheidende Rolle zu spielen geeignet ist.

Nr. 21 „Brambola“. Der Entwurf fasst die Freiflächen des Wettbewerbsgebietes zu einheitlichen, ruhigen Matten und Grünhängen in ungezwungener Haltung zusammen. Die Höhenpromenade passt sich in ihrer Führung und Terrassierung der Geländeform geschickt an und bildet mit den vorgelagerten Gartenterrassen eine Überleitung zu der geometrischen Platzform an der Kirche und zu deren gutgewählten Stellung als Abschluss des Höhenzuges. Das Modell zeigt eine glückliche räumliche Wechselwirkung von sonnigem Grün und schattigen Sitzplätzen, von freien Aussichtsterrassen und stillen Alleen. — Die Fortsetzung der Höhenpromenade südlich der projektierten Wiggisstrasse in Form einer baumbestandenen Wohnstrasse erscheint nicht geeignet; besser wäre eine Fortsetzung der Grünfläche als Höhenpromenade. Der horizontal geführte Spazierweg in halber Höhe des Hanges wäre besser vermieden, wie auch die durch Baumbeplanzungen starre geometrische Begrenzung gegen die neu projektierte Bebauung an der Spielwiese zweckmäßig gelockert würde, um Landschaft und Bebauung in enge Beziehung zueinander zu bringen. Die an der Kalchbühlstrasse projektierte winklige und segmentartige Bebauung erscheint gezwungen und verbesserungsfähig.

Nr. 9 „Ussichtsegge“. Die Verwendung des vorhandenen Plateau über der Tannenrauchstrasse unter Erhöhung auf Kote 451,50 für die Plazierung der Kirche nebst Pfarrhaus mit vorgelagerter Terrasse gegen den See und die Ausgestaltung der seewärts anschliessenden Crête zu einer Aussichtspromenade sind grundsätzlich richtig. Ebenso ist der Freihaltung der Aussicht im vorgesehenen Umfange zwischen Wiggisstrasse und Tannenrauchstrasse beizupflichten. Hervorzuheben ist die Erweiterung der Promenade vor der Ueberbrückung der Wiggisstrasse und jene beim Eggfussweg. Der in Nordsüdrichtung gestellte Kirche ist seawaarts eine bis zur Wiggisstrasse sich erstreckende, im Mittel etwa 35 m breite, beidseitig von Bäumen gerahmte Grünfläche vorgelegt. Dadurch verbleibt die Höhenpromenade zwischen Kirche und Wiggisstrasse in die Grünfläche eingebettet und es wird die Aussicht von ihr aus weitgehend gewahrt. Die Fortsetzung der Höhenpromenade südlich der Wiggisstrasse in einer Breite von 25 m ist biegsam geführt, indessen ohne besonderen Reiz. Ein Schulhaus ist an der vorgeschlagenen Stelle undenkbar. Die Form des Kirchenplatzes und die Stellung des Gebäudes beim Zugang von der Albisstrasse ist gesucht. Die Betonung der Kirche durch einen kräftigen Turm an dieser Stelle ist gerechtfertigt. Die Zufahrt zur Kirche von der Kalchbühlstrasse aus genügt. Die Bebauung erscheint im allgemeinen, wenn auch zum Teil schematisch, befriedigend. Der Baublock unterhalb der Aussichtsterrasse zwischen Wiggisstrasse und neuer Kilchbergstrasse wird besser weggelassen. Die Durchführung der „Neuen Kilchbergstrasse“, die die Grünflächen zerschneiden würde und die, weil nicht angebaut, sehr unwirtschaftlich wäre, ist zu beanstanden.

(Schluss folgt.)

NEKROLOGE

† **Paul Schucan.** Unerwartet früh haben wir einen beruflich hervorragenden Kollegen, einen allgemein hochgebildeten Freund, einen prächtigen Militärkameraden verloren.

Paul Schucan, geboren am 10. Dezember 1879 in Bern, als Sohn des verehrten Mitbegründers und Leiters der Rhätischen Bahn Achilles Schucan, durchlief die Schulen von Davos und Chur, sowie die Eidg. Techn. Hochschule in Zürich und erwarb das Diplom als Bauingenieur 1902; alle Examina bestand er mit Auszeichnung. Der hervorragende Topograph Prof. Fridolin Becker wählte den feinen Zeichner zu seinem Assistenten und betraute ihn auch mit ersten photogrammetrischen Aufnahmen am Mürtschenstock. Im Eröffnungsjahr der Albulabahn 1903 arbeitete Schucan aushilfweise auf dem Oberingenieurbureau der Rhätischen Bahn, von 1904 bis

1906 an der Bodensee-Toggenburgbahn, und 1906 trat er als Ingenieur-Assistent in das Baubureau der Rhätischen Bahn für die Linie Davos-Filisur. Die Grundlage eines jeden Bahnprojekts und jeder Abrechnung bildete damals noch das Querprofil. Wer den jungen Ingenieur und vorzüglichen Kletterer Paul Schucan neben seinen hierin ebenbürtigen Kollegen Pfister und Lanzi in der Zügenschlucht, besonders aber am Bärentritt an diesen Aufnahmen, wie an den dortigen Tunneltriangulationen gesehen, ist heute noch ergriffen von deren alpinistischen Glanzleistungen in Ausübung des gleich gefährlichen wie schönen Berufes. „Saure Wochen, frohe Feste, Tages Arbeit, Abends Gäste“, war auch die Devise Schucans und de Lüdens in ihrem idealen Ingenieurheim „Liberia“ in Wiesen, wo nach gastronomischen vor allem auch musikalische Genüsse Freude und Sehnsucht nach feinster Kultur im rauhen Bergland wach erhielten.

In den Jahren von 1909 bis 1912 als Bauführer an der Unter-Engadiner-Bahn in Zernez, 1913 als Sektionsingenieur der Furkabahn für das Teilstück Andermatt-Oberalp-Disentis, 1914 bis 1919 als Adjunkt des Oberingenieurs und 1919 als Oberingenieur der Rhätischen Bahn, bildete sich Paul Schucan zu einem sehr erfahrenen und massgebenden Gebirgsbahningenieur aus. Weniger Befriedigung erlebte er dann von 1919 bis 1923 als Direktor der mehr politisch eingestellten „Bündner Kraftwerke“. Gerne folgte er deshalb nachher einem Rufe zu topographischen Aufnahmen in den höchsten Regionen des Grand Combin und später einem solchen als Oberingenieur für eine neue Andenbahn zur besseren Verbindung von Argentinien und Chile.

In der heutigen Einseitigkeit der Berufsbildung, die allmählich wohl wieder auf den altägyptischen oder indischen Kastengeist hinunterführt, war es jedesmal ein Vergnügen, sich mit dem allgemein gebildeten Freunde Schucan über irgend ein anscheinend abseits liegendes Gebiet menschlichen Strebens zu unterhalten oder die Raketen seines sprudelnden Humors steigen zu sehen, wobei allerdings nicht verschwiegen werden darf, dass dabei hie und da auch Minen und Dynamitpatronen platzen. Als Einheitskommandant war ich immer besonders stolz auf die beiden, vor keiner Schwierigkeit zurückgeschreckenden Genie-Offiziere Paul Schucan und Jakob Buchli. War das eine flotte Kameradschaft in Seewen, in Molinazzo, waren das Patrouillengänge am Jorio, im Pomat und andernorts, wo Freund oder Feind die Einsichtnahme verwehren wollten, die damals noch keine Flieger sich strapazieren verschafften konnten!

Ueber den zu fast legendärer Berühmtheit gelangten Bergsteiger Schucan hat sein Freund Prof. G. M. in der „N. Z. Z.“ (26. Sept. 1930) mit folgenden Sätzen wohl das Beste getroffen: „Schucan war ein Alpinist von grossem Format, als Könner wie als Persönlichkeit, dessen Ansehen weit über die Grenzen seines Kantons hinausreichte. Seine Gestalt umgab ein eingerichteter Nimbus. Er war vielen und besonders den jüngeren Alpinisten Vorbild und Abgott. Im Zürcher Akademischen Alpenklub, dem er angehörte, hat er jahrelang eine führende Rolle gespielt. Schucan vereinigte in sich alle Eigenschaften, die einen Menschen zum idealen Bergsteiger stempeln. Er war ein Bild von stolzer Mannhaftigkeit, gross, breitschultrig, bärenstark, begabt mit einer hohen Intelligenz und voll gesunden Humors, in schwierigen Situationen wortkarg, Kamerad von äusserster Verlässlichkeit, vorsichtig, aber furchtlos, erfüllt mit Instinkten von tierhafter Präzision, die ihn, vor andern, Gefahren wittern liessen und allen seinen touristischen Handlungen etwas Sichereres, Selbstverständliches verliehen. Es ist gewiss kein Zufall, dass diesem Mann, der dreissig Jahre hindurch eine wohl kaum nachzuahmende Zahl langer und zum Teil äusserst schwieriger Bergfahrten ausgeführt hat, nie ein ernstlicher Bergunfall zugestossen ist. Wie die alten Pioniere des Alpinismus, so besass auch er eine grosse, fast demütige Achtung vor den Bergen und ihren objektiven Gefahren. Er war einer von denen, die auch den Mut hatten, umzukehren, wenn die Sache aussichtslos war, und hat darin auch von seinen Kameraden eiserne Disziplin verlangt. Es ist hier nicht der Raum, um auf Einzelheiten seiner alpinistischen Tätigkeit einzugehen. Die Hauptbesteigungen vollführte Schucan in den Urner-, Glarner- und vor allem in den Bündner-Alpen, wo ihm jede kleinste Gebirgsfalte vertraut war. Zahlreiche Gipfel sind mit seinem Namen als Erstbesteiger oder Erstbegeher neuer Routen verbunden. Für die südlichen Gebirgsgruppen des Unterengadins ist er der eigentliche Erschliesser gewesen. Schucan gehörte auch zu den ersten, die den Skisport ins Hochgebirge eingeführt haben. In den Bündner-

Alpen war ihm kaum eine Skitour unbekannt; manche hat er ungezählte Male ausgeführt. Paul Schucan wird in der Erinnerung aller derer, die ihn kannten, fortleben als der vorbildliche Typus des Bergsteigers und Bergkameraden". —

Die Klimakontraste, die Trennung von Heimat und Familie und wohl auch die Enttäuschungen während seiner Direktionsjahre bei dem B. K. haben ihn rascher müde gemacht, als seine Hünengestalt dies früher ahnen liess. Er ist nicht mehr zu uns zurückgekehrt. Der stille Bergfriedhof von Salta in den Kordilleren birgt einen hervorragenden Kollegen, einen hochgebildeten Freund und prächtigen Militärkameraden, einen der besten Schweizer Bergsteiger und Skiläufer. Wir aber haben ihn nur äusserlich verloren. G. Bener.

[Wegen seiner Abneigung, sich photographieren zu lassen, war es uns leider nicht möglich, ein geeignetes Bild des Verstorbenen zu beschaffen. Red.]

MITTEILUNGEN.

Abnahmevereuche an Verbrennungsmotoren. In den „V. D. I.-Nachrichten“ vom 30. Juli 1930 berichtet Prof. Nägel (Dresden) über die Bestrebungen der Internationalen Elektrotechnischen Commission (C. E. I.), allgemein gültige internationale Vereinbarungen auch für die Abnahmeregeln für Verbrennungsmotoren herbeizuführen. Einzelne Staaten hatten Vorschläge für die internationale Regelung ausgearbeitet und den Teilnehmern vorgelegt. Nach kurzer Beratung erschien es aber nicht angebracht, diese Vorschläge durchzuberaten und auf ihre internationale Brauchbarkeit zu prüfen. Auf Grund eines deutschen Vorschlagens wurden gewisse grundlegende Fragen erörtert, die die Voraussetzung für eine internationale Einigung schaffen sollen. Es wurde daher über die Begriffsbestimmungen der Verbrennungsmotoren, über die Toleranzen, über den Begriff der Nutzleistung, der Ueberlastungsfähigkeit, der Gleichförmigkeit des Gangs usw. verhandelt und auch eine befriedigende Uebereinstimmung in der Stellungnahme der einzelnen Ländervertreter erreicht. Endgültige Beschlüsse liessen sich natürlich nicht fassen; es wurde lediglich verabredet, dass innerhalb der einzelnen internationalen Komitee die angeschnittenen Fragen bearbeitet und der C. E. I. spätestens in neun Monaten Entwürfe für Leistungsnormen vorgelegt werden sollen. Nach Jahresfrist ist dann eine zweite Sitzung dieser Sektion zur Beschlussfassung beabsichtigt.

Laut „V. D. I.-Nachrichten“ vom 30. August hat unterdessen der beim V. D. I. bestehende Ausschuss zur Ueberarbeitung der deutschen Regeln vom Jahre 1906 seine Arbeiten zum Abschluss gebracht¹⁾. Als Grundlage jeder Gewährleistung ist die Nutzleistung anzusehen. In der Frage der Verwendung des obern oder untern Heizwertes bleibt es bei der bisherigen Gepflogenheit, d. h. für die Ermittlung des Wärmeverbrauches wird der untere Heizwert eingesetzt. Grundsätzlich sind Toleranzen nur wegen der unvermeidlichen Mess- und Ablesefehler bei den Verbrauchsmessungen zugelassen. Wird eine solche Toleranz beansprucht, so ist dies im Vertrage zu vereinbaren, im andern Fall gelten die Gewährleistungen ohne Spiel. Die Leistungsangabe gilt natürlich ohne jedes Spiel. — Ferner scheinen kurze Hinweise auf die wesentlichsten Forderungen bei der Anwendung der Messverfahren angebracht. Geplant ist, im Rahmen eines Sammelwerkes Messverfahren und -Apparate eingehend zu behandeln. Der Versuchsbericht soll nach einheitlichen Gesichtspunkten abgefasst werden, um Vergleiche zu ermöglichen.

Rationalisierung und Ausbau der Elektrizitätsversorgung Grossbritanniens. Im Jahre 1926 wurde gemäss Gesetz vom Staat ein zentrales Elektrizitätsamt (Central Electricity Board) für England und Schottland errannt, das für praktische Zwecke neben seinen Sonderkompetenzen, in weitem Masse mit den Befugnissen einer privaten Rechtspersönlichkeit ausgestattet ist. Vor einiger Zeit erschien der erste Jahresbericht dieses Amtes. Aufgabe des Amtes ist, durch Konzentration der Krafterzeugung in grossen, wirtschaftlich arbeitenden Stationen und Errichtung von Uebertragungslinien zwischen den privaten und öffentlichen Verteilungsunternehmungen sowie auch zwischen den grossen Kraftwerken selber eine möglichst weitgehende Verbilligung des Stromes und vor allem eine viel bessere Verteilung elektrischer Energie in allen Teilen des Landes herbeizuführen. Von 328 bestehenden Kraftwerken in etwa zwei Dritteln des Landes, für die definitive Pläne bereits

ausgearbeitet sind, sind vom Zentralen Elektrizitätsamt 106 für den Weiterbetrieb und Ausbau ausgewählt worden, während die übrigen Werke die Krafterzeugung mit der Zeit einstellen und nur mehr als Verteilungszentren dienen sollen. Das Amt wird nach und nach alleiniger Grossabnehmer aller unter seiner Aufsicht erzeugten Energie werden, um sie sowohl an die Kraftwerke selber wie an alle übrigen Verteilungsunternehmen zum Kostenpreis inklusive Verzinsung von Kapitalauslagen wieder zu verkaufen. Wie der „Schweizer Energie-Konsument“ mitteilt, sind bereits Ausgaben im Betrage von 5,3 Mill. Lstr. zur Standardisierung der Stromfrequenz und weitere 8,5 Mill. Lstr. für Konstruktion und Erwerb von Uebertragungslinien gutgeheissen worden. Insgesamt kann das Elektrizitätsamt 33,5 Mill. Lstr. durch Anleihen borgen, und es beginnt nun damit, 3 Mill. Lstr. in 4% Obligationen (1959—1989) im eigenen Namen (ohne Regierungsgarantie) zum Preis von 83%, zahlbar in fünf Monatsraten, aufzunehmen. Die Anleihe ist durch ein erstrangiges Pfandrecht auf den Betrieb und die Reineinnahmen gesichert; doch behält sich das Amt vor, weitere Anleihen im gleichen Rang aufzunehmen.

Feuchtigkeitsmesser für Bauholz. Als sehr zweckmässig hat sich in den letzten Jahren auf dem amerikanischen Holzmarkt ein Apparat eingeführt, mit dem der Feuchtigkeitsgehalt von Bauholz genau festgestellt werden kann. Infolge der Zuverlässigkeit dieses Kontrollapparates ist man im amerikanischen Holzhandel dazu übergegangen, den Verkaufswert der verschiedenen Holzsorten nach dem Feuchtigkeitsgehalt zu bemessen, der in den Listen für Holzlieferungen angeführt wird. Näheres über diesen unten dem Namen T. A. G. Heppenstall-Messer verkauften Apparat und seine Anwendung berichtet die „Deutsche Bauzeitung“ vom 9. Juli 1930. Sein Konstruktions-Prinzip beruht auf der bekannten Tatsache, dass die elektrische Leitfähigkeit des Holzes in einem bestimmten Verhältnis zu seinem Feuchtigkeitsgehalt steht, und zwar unabhängig von der in Frage stehenden Holzart.

Die Messungen zur Bestimmung eines prozentualen Feuchtigkeitsgehaltes werden so vorgenommen, dass zwei Messnadeln in das Holz gesteckt werden und ein „Wählschalter“ solange gedreht wird, bis der Zeiger des Messinstrumentes in senkrechter Stellung ist; aus der Stellung dieses Schalters kann dann der Feuchtigkeitsgehalt bestimmt werden. Auf diese Weise können Wassergehalte von 5 bis 24% gemessen werden. Soll Holz ausgesucht werden, das einen gewissen Feuchtigkeitsgehalt, z. B. 10%, nicht überschreitet, so kann man einfacher verfahren, indem der Wählschalter auf 10% gesetzt wird; wenn die Feuchtigkeit des untersuchten Holzes diesen Wert überschreitet, leuchtet eine grüne Lampe auf. Der einfach zu handhabende Kontrollapparat hat weitgehende Einführung auf Holzlagern, in Trockenanstalten und in Sägemühlen gefunden; besonders bewährt hat er sich beim Trocknen des Holzes, weil er rechtzeitig den richtigen Trockenheitsgrad meldet, während bei den früheren Verfahren oftmals diese Grenze überschritten wurde. Dies bringt Ermässigung der Kosten für das Trocknen und vermeidet das Reissen des Holzes, eine Erscheinung, die sich früher nur schwer vermeiden liess.

Schiffneubauten mit Dieselmotorenantrieb. Als Erfolg der schweizerischen Maschinen-Industrie darf registriert werden, dass für die zurzeit im Bau befindlichen Motorschiffe über 3000 t mehr als 250000 PS Sulzer-Motoren in Auftrag gegeben worden sind, wovon 72000 PSe auf Holland fallen, 55000 PSe auf Norwegen, 34300 PSe auf England, 33000 PSe auf Frankreich, 32000 PSe auf Italien und 25600 PSe auf Japan. Die zum Einbau kommenden Hilfsmotoren leisten dazu rd. 25000 PSe. Von den Bestellungen aus der allerneuesten Zeit sind zu erwähnen vier Schiffe für die Südamerika-, Westafrika-Spanien- und Niederländisch-Indien-Linie, ein italienisches Passagierschiff von 14000 t, das vier Achtzylinder-Sulzermotoren von zusammen 16000 PSe erhält, zwei Früchtetransportschiffe mit je einem 1750 PS Motor, die in Bilbao gebaut werden, und ein vom Rotterdamschen Lloyd bestelltes Einschrauben-Frachtschiff mit einem Motor von 5500 PS.

Zum Vorsteher des Meliorationsamtes des Kantons Zürich an Stelle des verstorbenen Kulturingenieurs J. J. Girsberger, wählte der Regierungsrat Kulturingenieur Emil Keller, von Zürich. Ing. Keller hat von 1898 bis 1901 an der E. T. H. studiert und trat sofort in den Dienst des Meliorationsamtes, an dem er seit 1904 die Stelle eines Adjunktens des Vorstehers versehen hat.

Internationale Ausstellung Lüttich. Als offizieller Schluss- tag der Ausstellung ist der 3. November festgesetzt worden.

¹⁾ Regeln für Abnahmevereuche an Verbrennungsmotoren und Gaserzeugern einschliesslich ihrer Abwärmeverwerter. 2. Auflage 1930, V. D. I.-Verlag, Berlin NW 7.